

DEDDF PRIFFYRDD 1980

**GORCHYMYN GORCHYMYN
CEFNNFFORDD CASTELL-NEDD — Y
FENNI (A465) (DEUOLI O'R FENNI I
HIRWAUN A'R FFYRDD YMUNO AC
YMADAEL) A FFORDD MAN I'R
DWYRAIN O ABERCYNON — MAN I'R
DWYRAIN O DDOWLAIS (A4060),
CEFNNFFORDD CAERDYDD —
GLANCONWY (A470) (FFYRDD
CYSYLLTU) 1999, (DOWLAIS TOP I
HIRWAUN) (DIWYGIO) 2019**

A

**GORCHYMYN CEFNNFFORDD CASTELL-
NEDD I'R FENNI (YR A465) (DEUOLI O'R
FENNI I HIRWAUN A'R FFYRDD YMUNO
AC YMADAEL) A CHEFNNFFORDD MAN
I'R DWYRAIN O ABERCYNON I FAN I'R
DWYRAIN O DDOWLAIS (YR A4060) A
CHEFNNFFORDD CAERDYDD I
LANSANFFRAID GLAN CONWY (YR
A470) (FFYRDD CYSYLLTU) (DOWLAIS
TOP I HIRWAUN) (FFYRDD YMYL) 2019**

HYSBYSIR DRWY HYN fod Gweinidogion
Cymru wedi gwneud y Gorchymynion a ganlyn:-

1. Gorchymyn o dan adran 10 o Ddeddf
Priffyrdd 1980 i ddiwygio Gorchymyn Cefnffordd
Castell-nedd — Y Fenni (A465) (Deuoli o'r
Fenni i Hirwaun a'r Ffyrrd Ymuno ac Ymadael)
a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon — Man
i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd
Caerdydd — Glanconwy (A470) (Ffyrrd
Cysylltu) 1999 fel y'i diwygiwyd (O.S.
1999/2720 ac O.S. 2012/2092) (“Gorchymyn
1999”) mewn cysylltiad â'r darn rhwng Dowlais
Top a Hirwaun yn Siroedd Cyngor Bwrdeistref
Sirol Merthyr Tudful, Cyngor Bwrdeistref Sirol
Rhondda Cynon Taf a Chyngor Bwrdeistref Sirol
Caerffili, a elwir Adrannau 5 a 6, drwy

- (a) diwygio llinell Adrannau 5 a 6 fel a
ddangosir drwy newidiadau i'r planiau a
adnewyd, gan gynnwys newidiadau i'r
trefniadau o ran cyffyrdd;
- (b) ychwanegu, diwygio a hepgor y
disgrifiadau o'r ffyrdd ymuno ac
ymadael sydd i'w darparu mewn
cysylltiad ag Atodlen 2; ac

HIGHWAYS ACT 1980

**THE NEATH TO ABERGAVENNY TRUNK
ROAD (A465) (ABERGAVENNY TO
HIRWAUN DUALLING AND SLIP ROADS)
AND EAST OF ABERCYNON TO EAST OF
DOWLAIS TRUNK ROAD (A4060), CARDIFF
TO GLAN CONWY TRUNK ROAD (A470)
(CONNECTING ROADS) ORDER 1999,
(DOWLAIS TOP TO HIRWAUN)
(AMENDMENT) ORDER 2019**

AND

**THE NEATH TO ABERGAVENNY TRUNK
ROAD (A465) (ABERGAVENNY TO
HIRWAUN DUALLING AND SLIP ROADS)
AND EAST OF ABERCYNON TO EAST OF
DOWLAIS TRUNK ROAD (A4060) AND
CARDIFF TO GLAN CONWY TRUNK ROAD
(A470) (CONNECTING ROADS) (DOWLAIS
TOP TO HIRWAUN) (SIDE ROADS) ORDER
2019**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Welsh
Ministers have made the following Orders:-

1. An Order under section 10 of the Highways
Act 1980 to amend The Neath to Abergavenny
Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun
Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to
East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to
Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting
Roads) Order 1999 as amended (S.I.1999/2720 and
S.I.2012/2092) (“the 1999 Order”) in respect of
the length between Dowlais Top and Hirwaun in the
Counties of Merthyr Tydfil County Borough
Council, Rhondda Cynon Taf County Borough
Council and Caerphilly County Borough Council,
known as Sections 5 and 6, by

- (a) amending the line of Sections 5 and 6 as
shown by alterations to the deposited plans,
including changes to junction arrangements;
- (b) adding, amending and omitting to the
descriptions of the slip roads to be provided
in respect of Schedule 2; and

- (c) diwygio'r disgrifiad o ffordd gysylltu sydd i'w darparu mewn cysylltiad ag Atodlen 3.

2. Gorchymyn o dan adrannau 12, 14, 125 a 268 o Ddeddf Priffyrdd 1980, sy'n awdurdodi Gweinidogion Cymru:-

- (a) i wneud y gwaith i wella priffyrdd;
- (b) i gau priffyrdd neu rannau o briffordd;
- (c) i adeiladu priffyrdd newydd;
- (d) i gau mynedfeydd preifat i fangreoedd;
- (e) i ddarparu mynedfeydd newydd i fangreoedd;
- (f) i gau priffyrdd dros dro; ac
- (g) i ddarparu priffyrdd dros dro

rhwng Dowlais Top a Hirwaun yn Siroedd Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful, Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf a Chyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili; ac

yn darparu ar gyfer trosglwyddo'r priffyrdd newydd i Gyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful, Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf a Chyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili o'r dyddiad y bydd Gweinidogion Cymru yn hysbysu'r Cyngorau hynny eu bod wedi eu cwblhau a'u bod ar agor ar gyfer traffig trwodd.

Gellir edrych ar gopïau o'r Gorchymynion a'r planiau perthynol, Gorchymyn 1999 a'r planiau cysylltiedig a Gorchymynion Diwygio 2012 a 2014 a'r planiau cysylltiedig ar bob adeg resymol rhwng 30 Ebrill 2019 a 11 Mehefin 2019 neu o fewn 6 wythnos i ddyddiad cyhoeddi'r hysbysiad hwn, pa gyfnod bynnag a ddaw i ben ddiweddaraf, yn y lleoliadau a ganlyn:

- Y Gangen Orchymynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ;
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf, Y Pafiliynau, Parc Diwydiannol Cambrian, Tonypandy CF40 2XX;
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful, Y Ganolfan Ddinesig, Castle Street, Merthyr Tudful, CF47 8AN;
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili, Tŷ Penallta, Parc Tredomen, Ystrad Mynach, Yr Hengoed CF82 7PG;
- Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog, Plas y Ffynnon, Ffordd Cambrian, Aberhonddu LD3 7HP;
- Llyfrgell Hirwaun, High Street, Hirwaun CF44 9SW;

- (c) amending the description of a connecting road to be provided in respect of Schedule 3.

2. an Order under sections 12, 14, 125 and 268 of the Highways Act 1980 authorising the Welsh Ministers to :-

- (a) carry out the improvement of highways;
- (b) stop up highways or areas of highway;
- (c) construct new highways;
- (d) stop up private means of access to premises;
- (e) provide new means of access to premises;
- (f) close highways temporarily; and
- (g) provide temporary highways

between Dowlais Top and Hirwaun in the Counties of Merthyr Tydfil County Borough Council , Rhondda Cynon Taf County Borough Council and Caerphilly County Borough Council; and

providing for the transfer of the new highways to Merthyr Tydfil County Borough Council , Rhondda Cynon Taf County Borough Council and Caerphilly County Borough Council as from the date the Welsh Ministers notify those Councils that they have been completed and are open for through traffic.

COPIES of the Orders and accompanying plans, the 1999 Order and associated plans, the 2012 and 2014 Amendment Orders and associated plans may be inspected at all reasonable hours from 30 April 2019 to 11 June 2019 or within 6 weeks of the date of the publication of this notice, whichever period expires later, at the following venues:

- Orders Branch Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ
- Rhondda Cynon Taf County Borough Council, The Pavilions, Cambrian Industrial Park, Tonypandy, CF40 2XX
- Merthyr Tydfil County Borough Council, Civic Centre, Castle Street, Merthyr Tydfil, CF47 8AN
- Caerphilly County Borough Council, Penallta House, Tredomen Park, Ystrad Mynach, Hengoed, CF82 7PG
- Brecon Beacon National Park Authority, Plas y Ffynnon, Cambrian Way, Brecon, LD3 7HP
- Hirwaun Library, High Street, Hirwaun, CF44 9SW

- Canolfan Gymunedol Cefn Coed, Old Drill Hall Road, Cefncoedycymer, Merthyr Tudful CF48 2NA;
- Llyfrgell Dowlais, Church Street, Dowlais, Merthyr Tudful CF48 3HS.

- Cefn Coed Community Centre, Old Drill Hall Road, Cefn Coed, Merthyr Tydfil, CF48 2NA
- Dowlais Library, Church Street, Dowlais, Merthyr Tydfil, CF48 3HS.

Mae'r Gorchymyn, sy'n dwyn yr enw "Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060) Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999, (Diwygio) 2019", OS 2019 Rhif 871 (Cy. 158), wedi ei gyhoeddi gan TSO (Y Llyfrfa) a gellir prynu copïau ohono ar-lein oddi wrth www.tsoshop.co.uk neu TSO @ Blackwell; www.tso.co.uk/contact/bookshops/agents/cardiff/ ac Asiantau Achrededig eraill.

Gellir cael copïau o'r Gorchymyn, sy'n dwyn yr enw "Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Chefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Ffyrdd Ymyl) 2019" gan Y Gangen Orchymnion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

Os bydd unrhyw un sydd wedi'i dramgwyddo gan y Gorchymyn Diwygio Llinell neu'r Gorchymyn Ffyrdd Ymyl am gwestiynu eu dilysrwydd, neu ddilysrwydd unrhyw ddarpariaeth ynddynt ar y seiliau a ganlyn, sef:

- nad yw o fewn pwerau Deddf Priffyrdd 1980; neu
- na chydymffurfiwyd â rhyw ofyniad yn y Ddeddf neu'r rheoliadau y gwnaethpwyd y gorchymnion hyn yn unol â hwynt,

gall yr unigolyn hwnnw wneud cais i'r diben hwnnw i'r Uchel Lys ymhen 6 wythnos ar ôl iddynt ddod yn weithredol.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn Diwygio Llinell a'r Hysbysiad hwn yn www.llyw.cymru (dewiser Deddfwriaeth/ Is-ddeddfwriaeth/Offerynnau statudol lleol/ Gorchymnion Llinell y Ddeddf Priffyrdd/ 2019).

Copies of the Order, the title of which is "The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999, (Amendment) Order 2019" SI 2019 No. 871 (W158) is published by TSO (The Stationery Office) and can be purchased online from www.tsoshop.co.uk or TSO @ Blackwell; www.tso.co.uk/contact/bookshops/agents/cardiff/ and other Accredited Agents.

Copies of the Order, the title of which is " The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) (Side Roads) Order 2019" can be obtained from Transport Orders Branch, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

If any person aggrieved by the Amendment Line Order or Side Roads Order desires to question the validity of them, or of any of the provisions contained in them, on the ground that:

- it is not within the powers of the Highways Act 1980; or
- that any requirement of the Act or of regulations made under it has not been complied with,

that person may, within 6 weeks of them becoming operative make an application for the purpose to the High Court.

A copy of the Amendment Line Order and this Notice can be viewed at www.wales.gov (select Legislation/Subordinate Legislation/ Local Statutory Instruments/Highways Act Line Orders/2019').

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn Ffyrdd Ymyl a'r Hysbysiad hwn yn www.llyw.cymru (dewiser Deddfwriaeth/Is-ddeddfwriaeth/Offerynnau anstatudol/ Trafnidiaeth/ Ymylon Ffyrdd a Gorchymynion Prynu Gorfodol yn unol â'r Ddeddf Priffyrdd/ 2019).

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.



J SADDLER
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

A copy of the Side Roads Order and this Notice can be viewed at www.wales.gov (select Legislation/Subordinate legislation/ Non-Statutory Instruments/Highways Act Side Roads and Compulsory Purchase Orders/2019').

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.



J SADDLER
Transport
Welsh Government